



# seventonine

conversations for a better city  
11 luglio 2012

## Il disegno delle infrastrutture

Con il termine infrastrutture si intende normalmente non solo l'insieme delle strutture che rappresentano gli antecedenti logici dello sviluppo di un territorio, ma anche l'insieme delle componenti che *ordinano* quel territorio secondo le necessità umane, determinando anche un arricchimento (o un deterioramento) estetico del paesaggio.

Spesso opere di grande portata sono poco sensibili alla loro qualità architettonica e all'innesto nel contesto paesaggistico, e nel contempo si è diffusa l'idea, spesso motivata dal desiderio di evitare un eventuale rifiuto, che le infrastrutture vadano nascoste, impedendo così lo sviluppo di una reale ricerca progettuale sull'argomento.

La realizzazione di infrastrutture di qualità può invece rappresentare una importante occasione di costruzione del paesaggio.

### Claudio De Albertis ne discute con

Antonio Citterio / Antonio Citterio Patricia Viel and Partners

Alberto Ferlenga / Iuav

Flora Ruchat Roncati

Alessandra Segantini / C+S Associati

a cura di

**IN/ARCH**

Lombardia

### Claudio De Albertis

Presidente Assimpredil Ance

ha il piacere di invitarLa a

### Il disegno delle infrastrutture

11 luglio 2012  
alle ore 19.00

presso la sede di  
**Assimpredil Ance**

Associazione delle Imprese Edili  
e Complementari delle Province  
di Milano, Lodi, Monza e Brianza

via San Maurilio 21  
20123 Milano

**ANCE** | MILANO  
LODI  
MONZA E BRIANZA

**ai**  
assimpredil ance

**Brevi conversazioni e momenti di convivio su soggetti di vasto raggio tematico con protagonisti del mondo dell'informazione e della cultura, esponenti di nuovi mercati immobiliari, rappresentanti di organizzazioni no-profit applicate al settore, imprenditori della moda e del design, esperti di comunicazione e marketing, per scoprire altri punti di vista sulla città, il costruire e l'abitare contemporaneo.**

## Antonio Citterio

*Antonio Citterio Patricia Viel and Partners*

Antonio Citterio nasce a Meda nel 1950, apre il proprio studio di progettazione nel 1972 e si laurea in architettura al Politecnico di Milano nel 1975. Fra il 1987 e il 1996 è associato a Terry Dwan; insieme realizzano edifici in Europa e Giappone. Nel 1999 fonda con Patricia Viel la società "Antonio Citterio and Partners", dal 2009 denominata "Antonio Citterio Patricia Viel and Partners".

Lo studio opera a livello internazionale sviluppando programmi progettuali complessi, ha partecipato e partecipa a numerosi concorsi a inviti nazionali e internazionali ed è certificato UNI EN ISO 9001:2008.

Nel 1987 e nel 1995 Antonio Citterio è stato premiato con il Compasso d'Oro-ADI. Dal 2006 è docente di progettazione architettonica presso l'Università della Svizzera Italiana, Accademia di Architettura di Mendrisio. Nel 2008 ha ricevuto dalla "Royal Society for the encouragement of Arts, Manufactures & Commerce" di Londra l'onorificenza "Royal Designer for Industry".

## Alberto Ferlenga

*luav*

Nato nel 1954 si laurea a Milano. Sino al 1991 è redattore della rivista *Lotus International*, quindi di *Casabella*. Nel 1985 ottiene il Leone di Pietra della Biennale di Venezia. Professore ordinario di Progettazione Architettonica e Urbana presso lo IUAV, dove dirige la Scuola di Dottorato, è ideatore del seminario Villard e del Dottorato Internazionale Villard de Honnecourt. Tra le sue pubblicazioni: le monografie *Electa* su Aldo Rossi, Dimitri Pikionis, Dom Hans Van der Laan, Joze Plecnik. Vincitore di numerosi concorsi d'architettura e invitato in consultazioni internazionali, i suoi saggi, realizzazioni e progetti sono pubblicati sulle principali riviste di architettura.

## Flora Ruchat Roncati

Nata nel 1937, si è laureata in architettura al Politecnico di Zurigo nel 1961. Nel 1962 ha iniziato la sua attività come architetto. Dopo dieci anni di esperienza all'ufficio Galfetti-Ruchat-Trümpy si è trasferita nel 1975 a Roma, dove è stata responsabile della progettazione per la «Lega Nazionale Coop. Abitazioni». Durante questo periodo ha anche acquisito esperienza nell'insegnamento come docente presso il Politecnico di Zurigo e dal 1979/1981 ha insegnato a seminari e corsi di disegno in varie facoltà di architettura in tutta Europa e negli Stati Uniti d'America. Nel 1985 è stata nominata Professore Ordinario di Architettura e Design presso il Politecnico di Zurigo. In parallelo con l'insegnamento, ha mantenuto una pratica professionale dal 1987 presso lo studio Schnebli-Ammann-Ruchat, Zurigo; in Agno lavora anche come architetto.

L'opera di Flora Ruchat è nota per gli interventi nella rete autostradale svizzera, a partire dal 1987 nella tratta del Giura fino alla sistemazione del nuovo tunnel del Gottardo, ancora in corso.

## Maria Alessandra Segantini

*C+S Associati*

Carlo Cappai e Maria Alessandra Segantini sono partner dello studio C+S con sede a Treviso, Italia.

Hanno insegnato progettazione architettonica e urbana in numerose università tra cui la Syracuse University, School of Architecture, NY, USA e, attualmente, il MIT, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA.

Hanno vinto e ottenuto segnalazioni in premi di architettura tra cui la Medaglia d'Oro dell'Architettura Italiana 2006 (sezione educazione), il Mies van der Rohe Award 2009, l'AR AWARD 2008, il FarbDesignPreis di Monaco 2009, il Premio Sfide 2009 del Ministero dell'Ambiente e il Faces of Design Award, Berlino 2010.

Il loro lavoro è stato pubblicato nelle principali riviste internazionali. Hanno esposto il loro lavoro alla 8° e 12° Biennale di Architettura di Venezia e alla 50° Biennale di Arte di Venezia.



Scheda di partecipazione da restituire ad *Assimpredil Ance*  
Jacopo Corsentino – F 02.88129545 – [j.corsentino@assimpredilance.it](mailto:j.corsentino@assimpredilance.it)

**Seventonine - Il disegno delle infrastrutture**

**11 luglio 2012 - ore 19**

*Assimpredil Ance via San Maurizio, 21 Milano*

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Impresa/Ente/Studio \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

**Se desideri ricevere via e-mail gli inviti agli eventi di Assimpredil Ance, scrivi a [j.corsentino@assimpredilance.it](mailto:j.corsentino@assimpredilance.it)**

Città \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

### Informativa ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 - Tutela della privacy

*I dati personali raccolti con questa scheda sono trattati per la registrazione dell'iniziativa, per elaborazioni di tipo statistico e per l'invio di ulteriori informazioni sull'argomento oggetto dell'incontro o di comunicazioni di contenuto affine. I dati vengono trattati con modalità, anche automatizzate, strettamente necessarie a tali scopi.*

*Il conferimento dei dati è facoltativo, ma serve per l'esplicitamento del servizio di cui sopra. Titolare del trattamento è Assimpredil Ance - Associazione delle imprese edili e complementari delle Province di Milano, Lodi, Monza e Brianza. Potrà esercitare i diritti di cui all'articolo 7 del D.Lgs. n. 196/2003 (accesso, integrazione, correzione, opposizione e cancellazione) scrivendo ad Assimpredil Ance, via S. Maurizio 21, 20123 Milano.*

### Consenso

*Letta l'informativa, con la consegna della presente scheda consento al trattamento dei miei dati personali con le modalità e le finalità indicate nell'informativa stessa. In particolare, avendo comunicato il mio indirizzo e-mail ed il numero di telefax, consento all'utilizzo di questi strumenti al fine di ricevere informazioni da Assimpredil Ance.*

Firma \_\_\_\_\_